

raffinesse

Duracream®

Der Schwung der innovativen Küche

Die Spitzengastronomie setzt auf kreatives Kochen und Servieren. *Raffinesse* aus dem seidig schimmernden cremefarbenen Hartporzellan Duracream® bietet die idealen Plattformen zum Experimentieren. Mit einer weichen Linienführung und von der Natur inspirierten Details unterstreicht das umfangreiche Artikelspektrum der Kollektion die persönliche Handschrift der Küchenchefs und inspiriert zu überraschenden Food-präsentationen.

The flair of inventive cuisine

High-end cuisine relies on creative cooking and service. *Raffinesse* range, made from cream-coloured silky sheen of Duracream® hard porcelain offers ideal platforms for experimentation. With subtle lines and details inspired by the world of nature, the collection's broad spectrum of pieces reflects the personal signature of the chef de cuisine and provides inspiration for surprising presentations of fine foods.

Design: Annette Lang, 2004 / Christian Haas, 2008







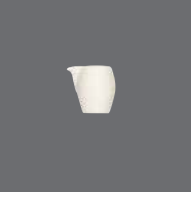














Mit rautenförmigen Artikeln oder mit Henkeln, die in Anlehnung an Blätter gestaltet wurden, bereichert das unkonventionelle Design jede Tischinszenierung. Dekorative Elemente in Knospenform verleihen der Kollektion eine harmonische, feminine Ausstrahlung. Die Kombination runder, eckiger und rautenförmiger Teller und Schalen in aufeinander abgestimmten Größen und Formen bietet Möglichkeiten für spannende und abwechslungsreiche Arrangements.









With diamond-shaped articles or pieces with handles reminiscent of leaves, the unconventional design concept enriches every creative table setting. Decorative elements in the form of buds lend the collection a harmonious and feminine aura. The combination of round, rectangular and diamond-shaped plates and bowls in perfectly coordinated sizes offers countless opportunities for the creation of a fascinating diversity of exciting arrangements.

Raffinierte Arrangements









Inspiring arrangements




raffinesse		Bezeichnung	Bestell-Nr.	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
		Article	Order No.	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
	Kaffeekanne, Coffeepot						
	> Komplet 0.30 l Complete 0.30 l	6 20 4130	0,30(10.14)	143(5.63)	152/-	335	
	> Unterteil 0.30 l Bottom 0.30 l	6 20 4131	0,30(10.14)	143(5.63)	111/-	255	
	> Deckel 0.30 l Cover 0.30 l	6 20 4132	-	68(2.68)	57/-	80	
	Teekanne, Teapot						
	> Komplet 0.50 l Complete 0.50 l	6 20 4350	0,50(16.91)	199(7.83)	115/-	500	
	> Unterteil 0.50 l Bottom 0.50 l	6 20 4351	0,50(16.91)	199(7.83)	90/-	420	
	> Deckel 0.50 l Cover 0.50 l	6 20 4352	-	77(3.03)	40/-	80	
	Teesieb Kunststoff, Teastrainer plastic						
	> Teesieb Kunststoff Teastrainer plastic	6 20 4042		75(2.95)	77/-	18	
	Teesiebablage, Bowl for teastrainer						
	> Teesiebablage Bowl for teastrainer	6 20 5430	0,30(10.14)	83(3.27)	109/-	300	
	Gießer ohne Henkel, Creamer without handle						
	> 0.05 l	6 20 4605	0,05(1.69)	59(2.32)	58/-	50	
	Gießer, Creamer						
	> 0.15 l	6 20 4715	0,15(5.07)	106(4.17)	91/-	150	
	> 0.30 l	6 20 4730	0,30(10.14)	140(5.51)	110/-	265	
	Zuckerdose, Sugar bowl						
	> Komplet 0.23 l Complete 0.23 l	6 20 4923	0,23(7.78)	102(4.02)	86/-	210	
	> Unterteil 0.23 l Bottom 0.23 l	6 20 4924	0,23(7.78)	102(4.02)	55/-	170	
	> Deckel 0.23 l Cover 0.23 l	6 20 4925	-	71(2.80)	31/-	40	
	Eierbecher mit Ablage, Egg cup with deposit						
	> Eierbecher mit Ablage Egg cup with deposit	6 20 4001	-	161 x 118(6.34 x 4.65)	23/140	170	

raffinesse		Bezeichnung	Bestell-Nr.	Inhalt l	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
		Article	Order No.	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
	Bowl, Bowl						
	> 0.28 l > 0.40 l	6 20 6578 6 20 6690	0,28(9.47) 0,40(13.53)	108(4.25) 122(4.80)	61/240 68/280	195 300	
	Obertasse, Cup						
	> 0.09 l > Untertasse 13 cm Saucer 13 cm	6 20 5259 6 20 6909	0,09(3.04) -	64(2.52) 134(5.28)	70/- 19/93	155 148	
	Obertasse, Cup						
	> 0.18 l > Kombi-Untertasse 16 cm Combi saucer 16 cm	6 20 5268 6 20 6918	0,18(6.09) -	76(2.99) 162(6.38)	80/- 22/116	185 240	
	Obertasse, Cup						
	> 0.22 l > Kombi-Untertasse 16 cm Combi saucer 16 cm	6 20 5272 6 20 6918	0,22(7.44) -	76(2.99) 162(6.38)	93/- 22/116	210 240	
	Obertasse, Cup						
	> 0.28 l > Kombi-Untertasse 16 cm Combi saucer 16 cm	6 20 5178 6 20 6918	0,28(9.47) -	108(4.25) 162(6.38)	61/- 22/116	205 240	
	Obertasse, Cup						
	> 0.40 l > Untertasse 19 cm Saucer 19 cm	6 20 5290 6 20 6940	0,40(13.53) -	122(4.80) 190(7.48)	68/- 26/130	320 365	
	Obertasse stapelbar, Cup stackable						
	> 0.18 l > Kombi-Untertasse 16 cm Combi saucer 16 cm	6 20 5219 6 20 6918	0,18(6.09) -	75(2.95) 162(6.38)	69/510 22/116	170 240	
	Obertasse stapelbar, Cup stackable						
	> 0.22 l > Kombi-Untertasse 16 cm Combi saucer 16 cm	6 20 5222 6 20 6918	0,22(7.44) -	75(2.95) 162(6.38)	87/325(5) 22/116	240 240	
	Becher, Mug						
	> 0.31 l > Untertasse 19 cm Saucer 19 cm	6 20 5630 6 20 6940	0,31(10.48) -	83(3.27) 190(7.48)	109/- 26/130	310 365	
	Suppenobertasse stapelbar, Creamsoup cup stackable						
	> 0.28 l > Kombi-Untertasse 16 cm Combi saucer 16 cm	6 20 2728 6 20 6918	0,29(9.81) -	108(4.25) 162(6.38)	61/270 22/116	215 240	

raffinesse	Bezeichnung	Bestell-Nr.	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
	Article	Order No.	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
	Untertasse, Saucer > 13 cm	6 20 6909	-	134 (5.28)	19/93	148
	Kombi-Untertasse, Combi saucer > 16 cm	6 20 6918	-	162 (6.38)	22/116	240
	Untertasse, Saucer > 19 cm	6 20 6940	-	190 (7.48)	26/130	365
	Teller flach, Plate flat > 16 cm > 21 cm > 26 cm > 29 cm > 32 cm	6 20 1216 6 20 1221 6 20 1226 6 20 1229 6 20 1232	- - - - -	158 (6.22) 209 (8.23) 258 (10.16) 290 (11.42) 313 (12.32)	22/115 21/108 23/125 25/130 27/138	220 380 675 815 1050
	Teller flach Fahne, Plate flat with rim > 16 cm > 23 cm > 28 cm > 30 cm	6 20 0016 6 20 0023 6 20 0028 6 20 0030	- - - -	158 (6.22) 229 (9.02) 277 (10.91) 299 (11.77)	17/95 21/110 25/125 26/134	210 500 845 1005
	Teller flach asymmetrische Fahne, Plate flat asymmetric with rim > 16 cm > 21 cm	6 08 1816 6 08 1821	- -	161 (6.34) 213 (8.39)	20/105 25/108	210 415
	Teller flach Raute, Plate flat rhombic > 10 cm ⁵⁾ > 21 cm ⁵⁾	6 20 1810 6 20 1821	- -	166x112 (6.54x4.41) 340x237 (13.39x9.33)	20/125 32/165	135 770
	Teller tief, Plate deep > 16 cm > 24 cm > 28 cm	6 20 1316 6 20 1324 6 20 1328	0,37 (12.51) 0,64 (21.64) 0,88 (29.76)	164 (6.46) 239 (9.41) 278 (10.94)	45/160 41/145 46/170	295 605 860



⁵⁾Die Erklärung zu den Fußnoten finden Sie am Ende der jeweiligen Kollektion.
⁵⁾The footnotes are explained at the end of each collection.

raffinesse	Bezeichnung	Bestell-Nr.	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
	Article	Order No.	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
	Platte oval Fahne, Platter oval with rim > 26 cm > 32 cm	6 08 2026 6 08 2032	- -	256x176 (10.08x6.93) 330x227 (12.99x8.94)	45/140 45/150	535 925
	Schale klein, Dish small > 11 x 7 cm	6 08 6111	0,03 (1.01)	114x65 (4.49x2.56)	57/100	105
	Schale, Dish > 22 cm	6 08 5722	0,60 (20.29)	230x215 (9.06x8.46)	78/188	700
	Schale oval, Dish oval > 18 cm > 23 cm	6 08 6218 6 08 6223	0,10 (3.38) 0,31 (10.48)	185x118 (7.28x4.65) 229x144 (9.02x5.67)	68/138 83/183	265 480
	Schale Raute, Dish rhombic > 6 cm > 10 cm	6 20 6106 6 20 6110	0,06 (2.03) 0,20 (6.76)	103x78 (4.06x3.07) 160x120 (6.30x4.72)	35/117 46/145	70 150
	Schale Raute, Dish rhombic > 21 cm	6 20 6121	0,30 (10.14)	209x87 (8.23x3.43)	51/175	248
	Sauciere, Sauce boat > 0,10 l > Untertasse 13 cm > Saucer 13 cm > 0,30 l > Untertasse 19 cm > Saucer 19 cm	6 20 3810 6 20 6909 6 20 3830 6 20 6940	0,10 (3.38) - - 0,30 (10.14) -	113 (4.45) 134 (5.28) 106 (4.17) 190 (7.48)	46/ 19/93 65/ 26/130	110 148 255 365
	Salz-/Pfefferstreuer, Salt/Pepper shaker > Salzstreuer > Salt shaker > Pfefferstreuer > Pepper shaker	6 20 4010 6 20 4020	- -	52 (2.05) 52 (2.05)	75/ 75/-	80 70

raffinesse		Bezeichnung	Bestell-Nr.	Inhalt I	Ø mm	Höhe mm 1/11 Stck.	Gewicht g/Stck.
		Article	Order No.	Volume (fl. oz.)	Diam. (inch)	Height mm 1/11 pc.	Weight g/pc.
	Tischvase, Flower vase						
	> Tischvase Flower vase	6 20 8100	-	-	56 (2.20)	100/-	110
	Latte Macchiato Glas, Latte macchiato glass						
	> 0,35 l ³⁾ ⁴⁾ > Untertasse 19 cm Saucer 19 cm	6 42 9092 6 20 6940	-	0,35 (11.83)	79 (3.11) 190 (7.48)	143/- 26/130	370 365
	Etagere Teller flach 2-fach, Etagère Plate flat double						
	> Komplet ¹⁾ ²⁾ Complete ¹⁾ ²⁾	6 20 7301	-	-	258 (10.16)	205/-	1157
	> Etagere-Teller flach 21 cm Etagère-Plate flat 21 cm	6 20 1921	-	-	209 (8.23)	21/-	380
	> Etagere-Teller flach 26 cm Etagère-Plate flat 26 cm	6 20 1926	-	-	258 (10.16)	23/-	675
	> Metallstab 2-fach versilbert Metal stand double silver-plated	6 69 7802	-	-	-	248/-	102

Fußnoten-Legende:

- ¹⁾Die Etagères werden in Einzelteilen mit Montageanleitung geliefert.
²⁾Alle Stäbe der Etagères sowie alle Bügel der Petits-Fours-Schalen sind nicht spülmaschinengeeignet oder -fest und dürfen auch nicht unter einem Wasserstrahl abgebraust werden. Bitte daher die Etagères zum Spülen auseinanderbauen. Die Stäbe der Etagères und die Bügel der Petits-Fours-Schalen dürfen nur mit einem feuchten Tuch gereinigt und trocken nachgewischt werden.
³⁾Stück/Karton: 6; Stück/Palette: 882
⁴⁾Ergänzungsartikel aus anderen Kollektionen
⁵⁾Diagonal gemessen
- ¹⁾The étagères will be delivered in single pieces with an instruction manual.
²⁾All the étagère's rods and all the petits fours dishes' handles are not dishwasher suitable or safe and must not be rinsed off under a jet water as well. Please disassemble the étagère for washing up. All the étagère's rods and all the petits fours dishes' handles may only be cleaned with a wet cloth and then wiped dryly.
³⁾Pcs./box: 6; Pcs./pallet: 882
⁴⁾fitting articles from other collections
⁵⁾Measured diagonally

raffinesse		Produktabmessungen Product dimensions	
Teller flach, Plate flat		Teller flach Fahne, Plate flat with rim	
16 cm 6 20 1216	 77 mm 158 mm	16 cm 6 20 0016	 115 mm 158 mm
21 cm 6 20 1221	 125 mm 209 mm	23 cm 20 0023	 160 mm 229 mm
26 cm 6 20 1226	 145 mm 258 mm	28 cm 6 20 0028	 194 mm 277 mm
29 cm 6 20 1229	 180 mm 290 mm	30 cm 6 20 0030	 210 mm 299 mm
32 cm 6 20 1232	 180 mm 313 mm	Teller flach Raute, Plate flat rhombic	
		10 cm 6 20 1810	 45x45 mm 166x112 mm
		21 cm 6 20 1821	 100x100 mm 340x237 mm
		Teller tief, Plate deep	
		16 cm 6 20 1316	 35 mm 164 mm
		24 cm 6 20 1324	 100 mm 239 mm
		28 cm 6 20 1328	 108 mm 278 mm
		Untertasse, Saucer	
		13 cm 6 20 6909	 37 mm 134 mm
		19 cm 6 20 6940	 57 mm 190 mm
		Kombi-Untertasse, Combi saucer	
		16 cm 6 20 6918	 44 mm 162 mm



326750 Doré

Preissp./price col. Basic +*



Ihr unverwechselbares Individualdekor ab 300 Stück ohne Extrakosten.
Your distinctive customized decor for orders of 300 pieces or more
without any additional costs.

* Edelmetallzuschlag/Precious metal surcharge
auf undekoriert/of undecorated
Nicht Mikrowellengeeignet/Not suitable for microwave

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich.
100% color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.